



## Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 17.11.2012

Kielet ja käännössuunnat  
Portugalista suomeen

Talouselämä (aukt3)

Toimeksianto

Laadi liitteenä olevasta asiakirjasta laillisesti pätevä käännös.

Lähde: [http://www.sipam.gov.br/dmdocuments/relatorio\\_de\\_gestao\\_2011.pdf](http://www.sipam.gov.br/dmdocuments/relatorio_de_gestao_2011.pdf)

Käännöksen käyttötarkoitus

Tiedoksi suomalaiselle sijoittajalle.

*Huom! Käännökseen ei kirjoiteta vakuuslauseketta eikä nimeä!*

Käännettävä teksti sisältää 2044 merkkiä.

## CENTRO GESTOR OPERACIONAL DO SISTEMA DE PROTEÇÃO DA AMAZÔNIA RELATÓRIO DE GESTÃO DO EXERCÍCIO 2011

Na elaboração e organização do presente Relatório de Gestão, foram seguidas as orientações previstas nas Partes A e B da Portaria-TCU nº 123, fazendo-se necessário os seguintes esclarecimentos:

Deixam de ser contempladas no presente relatório, por não aplicarem-se a esta UJ, as informações previstas nos itens 3, 11, e 17 da Parte A do Anexo II da DN TCU nº 108/2010, que tratam respectivamente do Reconhecimento de Passivos por Insuficiência de Créditos ou Recursos, da Gestão de Bens Imóveis de Uso Especial, de Renúncias Tributárias sob gestão da UJ, do Tratamento das recomendações realizadas pela unidade de controle interno e Declaração do Contador Atestando a Conformidade das Demonstrações Contábeis. No que tange ao item 11, que trata da Gestão de Bens e Imóveis de Uso Especial, deixa-se de preencher os quadros correspondentes tendo em vista que os imóveis atualmente utilizados pelo CCG CENSIPAM - Brasília e pelos CR – Belém, CR - encontram-se em processo de regularização patrimonial junto aos órgãos da União nas unidades federativas dos respectivos imóveis e ainda não possuem Unidade Jurisdicional- UJ, sendo que a tramitação encontra-se conforme abaixo registrado.

(UG 110197/110511) – (CCG-Brasília) conforme termo de entrega firmado entre a SPU e o MCT, onde está sendo feita a divisão das áreas ocupadas pelos diversos órgãos públicos aqui instalados, sito SPO Área 05 Quadra 03, Asa Sul, Brasília-DF, na qual está localizado o Censipam já possui o termo de entrega do imóvel, restando ainda o devido registro no sistema SPUNET.

(UG 110521/110586) – Centro Regional de Belém está localizado na área do Aeroporto de Belém sob o Tombo-PA.002-001 sob a responsabilidade do I COMAR, tendo como responsável administrativo o Cindacta IV, sito a Avenida Júlio César, 7060, Val-de Cans, Belém-PA, processo este em fase conclusiva, e se encontra no Gabinete do Comandante da Aeronáutica com parecer favorável a transferência patrimonial.